



ReSound ONE

# Brugsanvisning

ReSound RIE (Receiver-in-the-Ear) høreapparater

**GN** Making Life Sound Better

[resound.com](https://resound.com)

# Oplysninger om høreapparat

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batteritype	<input type="checkbox"/> Genopladeligt <input type="checkbox"/> Zinc-air 312 <input type="checkbox"/> Zinc-air 13		

Kuppel- /øreprotype	Lukket kuppel	Åben kuppel	Power kuppel	<input type="checkbox"/> Pluskuppel	<input type="checkbox"/> RIE øreprop
	<input type="checkbox"/> Lille	<input type="checkbox"/> Lille	<input type="checkbox"/> Lille		
	<input type="checkbox"/> Mellem	<input type="checkbox"/> Mellem	<input type="checkbox"/> Mellem		
	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor		

Program	Bip	Beskrivelse
1	Et bip	
2	To bip	
3	Tre bip	
4	Fire bip	

# Indholdsfortegnelse

Oplysninger om høreapparat .....	2
Introduktion .....	5
Lær dine høreapparater at kende .....	6
Klargøring til brug af høreapparaterne .....	10
Placering af høreapparaterne i dine ører .....	15
Sådan fjerner du høreapparaterne fra dine ører .....	19
Brug af dine høreapparater .....	21
Avancerede løsninger .....	29
Rengøring og vedligeholdelse af høreapparaterne .....	37
Trådløst tilbehør .....	48
Tinnitus-håndtering .....	50
Generelle advarsler og forholdsregler .....	58
Fejlfinding .....	63
Advarsler til høreapparatspecialister (kun USA) .....	66
Regulatoriske oplysninger .....	69
Tekniske specifikationer .....	75
Ekstra oplysninger .....	78



# Introduktion

Tak, fordi du valgte ReSound høreapparater . Vi anbefaler, at du bruger dine høreapparater dagligt.



**BEMÆRK:** Læs dette hæfte grundigt, FØR du tager dine nye høreapparater i brug.

## Anvendelsesformål

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Det grundlæggende princip bag høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden hos en person med nedsat hørelse.

Høreapparatet er beregnet til brug af voksne og børn på 12 år eller ældre. Høreapparatet er beregnet til brug af lægmænd.

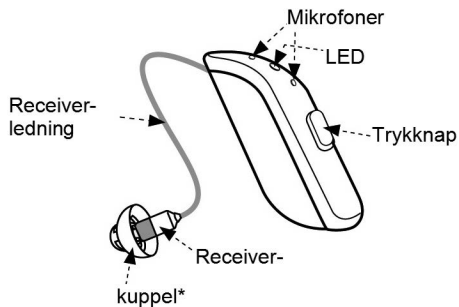
### For apparater inklusive en kuppel

Kuplen er beregnet til at blive sluttet til en receiverslange på høreapparatet. Kuplen har til formål at sikre, at lydudgangen på høreapparatet placeres i øregangen.

Dette tilbehør er beregnet til brug af høreapparater i samme generation. Tilbehøret er beregnet til brug af lægmænd.

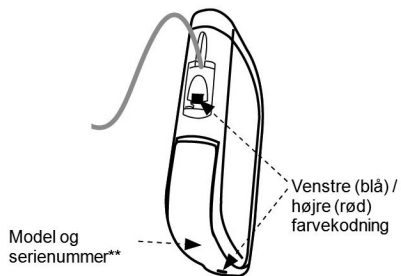
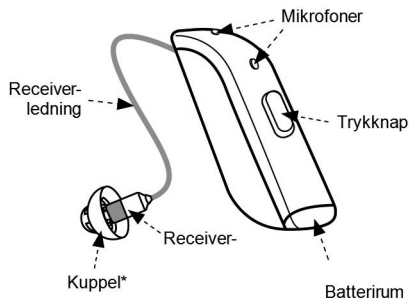
# Lær dine høreapparater at kende

## Genopladelig model



\*Der er vist en åben kuppel – din kan se anderledes ud.

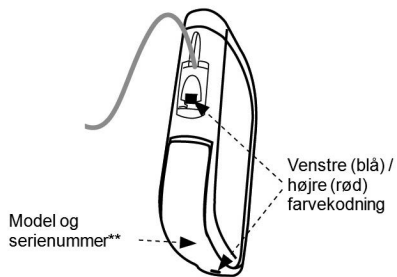
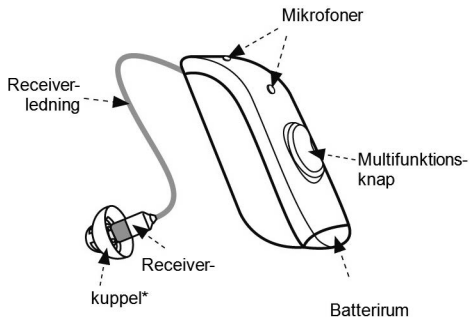
## Zinc air-batterimodel (312)



\*Der er vist en åben kuppel – din kan se anderledes ud.

\*\*Inde i batterirummet.

## Zinc air-batterimodel (13)



\*Der er vist en åben kuppel – din kan se anderledes ud.

\*\*Inde i batterirummet.



## Lydkupler og ørepropper



Pluskuppel



Lukket kuppel



Åben kuppel



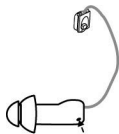
Power kuppel



Brugertilpasset prop

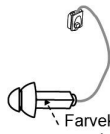
Alle kupler er lysegrå.

## Receiver og sportslåse



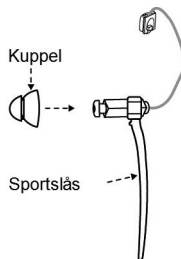
Mikrofon

Din receiver kan have en mikrofon som vist her.



Farvekodet for venstre/højre


Dine høreapparater er farvekodede. Venstre = blå. Højre = rød.




Sportslåsen hjælper med at holde dine høreapparater på plads, når du er fysisk aktiv.

# Klargøring til brug af høreapparaterne

## Batteriadvarsler – alle modeller

-  **ADVARSEL:** Batterier er skadelige for miljøet. Du må derfor ikke forsøge at brænde dem. Bortskaf dem i henhold til lokale regler, eller indlever dem til din høreapparatspecialist.

## Batteriadvarsler – Genopladelig model

-  **ADVARSEL:**
- Genopladelige høreapparater indeholder li-ion-batterier. Eksponering eller indtagelse kan være meget skadeligt.
  - Det genopladelige høreapparat må ikke kommes i munden. Dit genopladelige høreapparat skal opbevares utilgængeligt for dyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.
  - Hvis et li-ion-batteri eller et genopladeligt batteri sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.
  - Hvis det genopladelige høreapparats ydre kabinet er ødelagt, kan de genopladelige batterier begynde at lække. Hvis det er tilfældet, må høreapparatet ikke benyttes – kontakt din høreapparatspecialist.
  - Batterilækage kan forårsage kemiske forbrændinger. Hvis du udsættes for batterilækage, skylles straks efter med varmt vand. Hvis du får kemiske forbrændinger, rødme eller hudirritation som følge af batterilækage, skal du søge læge øjeblikkeligt.

## Batteriadværsler - Zinc air-batterimodeller



### ADVARSEL:

- Det kan være skadeligt for dit helbred, hvis du sluger et zinc air-batteri. Hvis et batteri sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.
- Et høreapparatbatteri må ikke kommes i munden.
- Høreapparatbatterierne skal opbevares utilgængeligt for dyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.



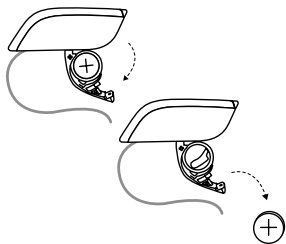
### FORSIGTIG:

- Batterierne kan lække. Du SKAL derfor tage batterierne ud, hvis du ikke skal bruge høreapparaterne i længere tid.
- Batterilækage kan forårsage kemiske forbrændinger. Hvis du udsættes for batterilækage, skal du skylle efter med lunkent vand med det samme. Hvis du får kemiske forbrændinger, rødme eller hudirritation, skal du søge læge øjeblikkeligt.
- Du må ikke forsøge at oplade zinc air-batterier, da det kan forårsage lækage eller en lille eksplosion.

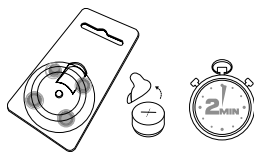


**BEMÆRK:** Brug altid nye zinc air-batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.

## Sådan sættes batteriet i dit høreapparat — Zinc air-batterimodeller



1. Åbn batteridøren ved hjælp af din fingernegl. Fjern det gamle batteri (hvis der er et).



2. Fjern emballagen og den beskyttende folie fra det nye batteri. Vent **to minutter**, mens batteriet aktiveres.



3. Sæt det nye batteri i, så plustegnet (+) vender samme vej som "+" på batteridøren. **Du må ikke** sætte det direkte i høreapparatet.
4. Luk batteridøren forsigtigt.



### BEMÆRK:

- Sluk høreapparaterne, når de ikke er i brug, for at spare på batteriet.
- Sluk høreapparaterne om natten. Åbn batteridøren fuldstændig, så fugten kan fordampe, hvilket vil forlænge høreapparaternes levetid.

- Hvis du oplever, at høreapparaterne hyppigt mister forbindelsen til det trådløse tilbehør, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få en liste over lavimpedante batterier.

## Opladning af høreapparaterne – Genopladelig model

Vi anbefaler, at du lader dine høreapparater helt op, inden du bruger dem. Se brugsanvisningen til din høreapparatoplader for at få mere at vide om, hvordan du lader høreapparaterne op.

## Advarsel om lavt batteriniveau (alle modeller)

Når batterierne er ved at løbe tør for strøm, skruer dine høreapparater ned for lydstyrken og afspiller en melodi hvert kvarter, indtil batterierne er helt flade, hvorefter apparaterne slukkes.





**BEMÆRK:** Hav altid ekstra batterier ved hånden. (Zinc air-batterimodeller)

## Indikator for lavt batteriniveau under parring med trådløst udstyr (alle modeller)



**BEMÆRK:**

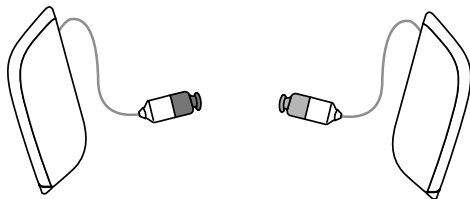
Batterierne aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra tv'et med vores TV Streamer. Efterhånden som batteriet aflades, holder de trådløse funktioner op med at fungere. Der afspilles en kort melodi hvert femte minut for at give dig besked om, at batteriet er ved at løbe tør for strøm. I tabellen nedenfor vises funktionaliteten med forskellige batteriniveauer.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	Fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Lav	 4 ens toner	✓	✓	x
Afladt	 3 ens toner og 1 lang tone	✓	x	x

Fuld funktionalitet vender tilbage, når du sætter et nyt batteri i (Zinc air-batterimodeller) eller lader høreapparatet op (Genopladelig model).

# Placering af høreapparaterne i dine ører

Sådan kan du kende forskel på højre og venstre apparat



Venstre = blå.

Højre = rød.



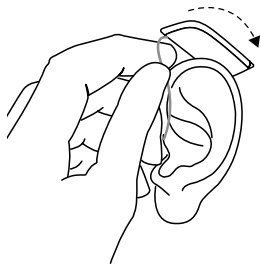
**FORSIGTIG:** Hvis du har to høreapparater, kan de være programmeret forskelligt. Du må ikke bytte om på dem, da det kan beskadige din hørelse.

Dine høreapparater er farvekodede. Venstre = blå. Højre = rød.

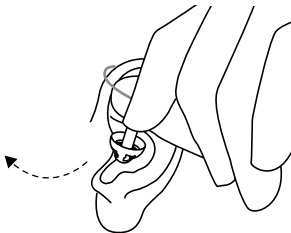
Hvis dine høreapparater ikke er farvekodede, kan du bede din høreapparatspecialist om at tilføje farvekodning.

## Sådan sættes receiverkuplen i øret

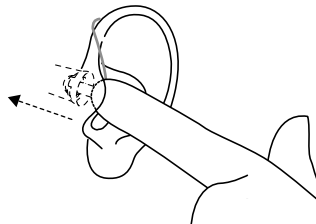
Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har kupler :



1. Hæng høreapparatet hen over toppen af øret.



2. Tag fat i receiverledningens, hvor den bukker, og sæt/skub forsigtigt receiverkuplen ind i øregangen.



3. Skub kuplen så langt ind i øregangen, at ledningen hviler mod hovedet. Tjek i et spejl.



### BEMÆRK:

Du kan undgå hyletoner ved at sikre, at ledningen og kuplen passer korrekt ind i øret. Hvis du fortsat oplever hyletoner, kan du finde andre mulige årsager i fejlfindingsvejledningen.



## Sportslås

Hvis du er meget aktiv, kan dine høreapparater forflytte sig. For at undgå denne situation kan din høreapparatspecialist montere og justere en sportslås på receiveren.

Sådan sætter du et høreapparat med en sportslås i:

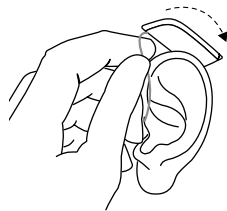
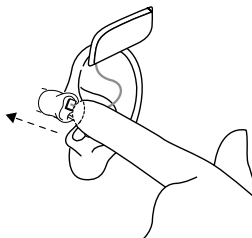
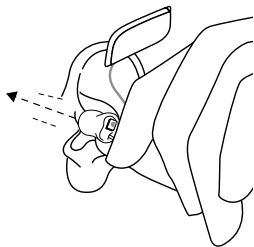
1. Sæt høreapparatet i som normalt
2. Tryk sportslåsen ind nederst i øresneglen (den del af dit øre lige uden for øregangen).



**BEMÆRK:** Sportslåse kan blive stive, skøre eller misfarvede med tiden. Kontakt din høreapparatspecialist for at få en ny. Din hørespecialist kan hjælpe dig med at udskifte den.

## Sådan sættes ørepropperne i dine ører

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har ørepropper :



1. Hold proppen mellem tommel- og pegefinger, og placer lydudgangen i din øregang.
2. Skub øreproppen ind i øret med en blid, drejende bevægelse. Bevæg øreproppen op og ned og tryk forsigtigt på den. Det kan være lettere at sætte apparatet i, hvis du åbner og lukker munden.
3. Anbring høreapparatet bag dit øre, og sørg for, at det sidder godt fast. Når høreapparaterne er sat korrekt i, sidder de til, men er behagelige at have på.

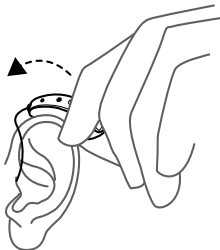


**BEMÆRK:** Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføringen af øreproppen.

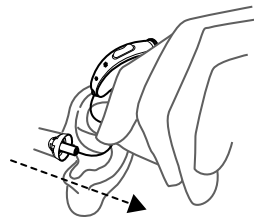
# Sådan fjerner du høreapparaterne fra dine ører

## Sådan fjerner du receiverkablerne fra dine ører

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har kupler :



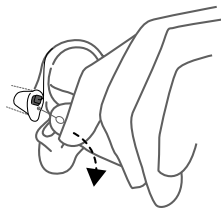
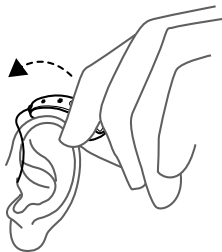
1. Tag høreapparatet af øret.



2. Hold receiverledningens mellem tommel- og pegefinger, hvor den bøjer, og træk kuplen ud af øregangen.

## Sådan fjerner du ørepropperne fra dine ører

Benyt disse anvisninger, hvis dine høreapparater har ørepropper :



1. Tag høreapparatet af øret. Lad det hænge ved siden af øret et øjeblik.
2. Brug tommel- og pegefingeren til forsigtigt at trække øreproppen (ikke apparatet eller lednings) løs fra øret. Hvis øreproppen har en udtrækningsssnor, skal du benytte den. Udtrækningsnoren er en separat snor, der fastgøres til øreproppen efter anmodning. Tag øreproppen helt ud ved forsigtigt at dreje den.

# Brug af dine høreapparater

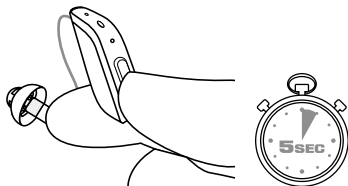
## Sådan tænder og slukker du dine høreapparater

Du kan tænde dine høreapparater, før eller efter du tager dem på.  
Høreapparaterne starter altid i program 1 med den forindstillede lydstyrke.

## Sådan tænder og slukker du dine høreapparater – Genopladelig model

Du slukker eller tænder dine høreapparater ved at trykke på trykknappen i **5 sekunder**.

Hvis du trykker på knappen i længere eller kortere tid, aktiverer du andre funktioner, f.eks. flytilstand og streaming. Disse funktioner beskrives andre steder i denne brugsanvisning.

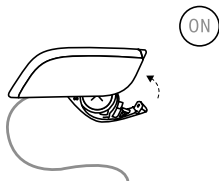


### Forklaring af indikatorlysene:

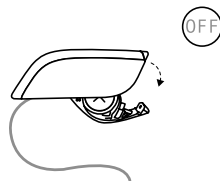
- Et 2-sekunders grønt blink: Høreapparaterne tændes og er i driftstilstand.
- Tre 1-sekunders grønne blink: Høreapparatet slukkes.
- Når høreapparatet ligger i opladeren, pulserer de grønne indikatorlys: Høreapparatet oplades.

Dine høreapparater slukkes automatisk, når du lægger dem i opladeren, og de tændes automatisk, når du tager dem ud af opladeren.

## Sådan tænder og slukker du dine høreapparater – Zinc air-batterimodeller



Luk batteridøren for at tænde høreapparatet.



Åbn batteridøren med en fingernegl for at slukke høreapparatet.

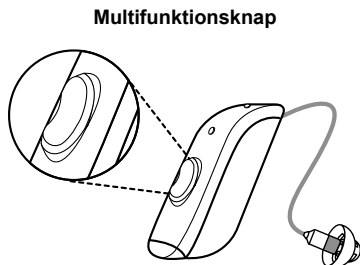
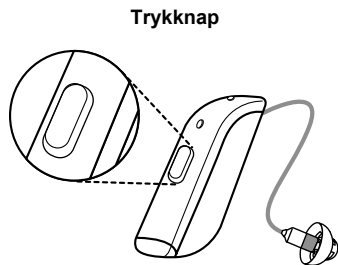
### Smart Start

Smart Start forsinket den tid det tager, før høreapparatet tænder, efter at du har lukket batteridøren (zinkluftbatterimodeller) eller fjernet høreapparaterne fra opladeren (genopladelig model). I forbindelse med denne funktion høres et bip for hvert sekund i forsinkelsesperioden (enten 5 eller 10 sekunders forsinkelse). Smart Start forsinkes, når der kommer lyd gennem dit høreapparat. Det giver dig tid til at tage høreapparatet på uden hyletoner eller andre problemer.

Hvis du ikke vil bruge denne funktion, kan du bede din høreapparatspecialist om at deaktivere den.

## Brug af trykknappen/multifunktionsknappen

Disse knapper gør det muligt at bruge en række forskellige lytteprogrammer. Hvert program er velegnet til en bestemt situation.



## Lytteprogrammer

Din høreapparatspecialist kan aktivere et eller flere lytteprogrammer i dine høreapparater. Disse programmer kan hjælpe dig i bestemte situationer. Spørg din høreapparatspecialist, hvilke programmer der er velegnede til dig.

<b>Programmer</b>	<b>Brug</b>
All-Around	Det bedste valg, hvis du kun vil have ét program.
Restaurant	Til brug på støjende steder, f.eks. restauranter og til sociale sammenkomster.
Musik	Til brug, når du lytter til musik.
Akustisk	Et særligt program til telefonsamtaler.
Udendørs	Til udendørs brug.
Telefon med telespole + mikrofon	Til brug, hvis du har en telefon med en telespole.
MT & T	Til brug på steder med et teleslyngesystem, f.eks. teatre eller kirker.
Ultra focus	Kun til brug på meget støjende steder (mere fokuseret end Restaurant-programmet)



## Skift af program

Du skifter program ved at trykke på knappen og holde den inde i tre sekunder. Høreapparaterne bipper for at bekræfte ændringen. Tryk flere gange på knappen for at gå gennem de tilgængelige programmer.

Du kommer tilbage til standardlytteprogrammet ved at trykke yderligere gange eller ved at slukke for høreapparaterne og tænde dem igen.



**BEMÆRK:** Hvis du har to høreapparater, hvor den synkroniserede trykknop er aktiveret, overføres en programændring i det ene høreapparat automatisk til det andet høreapparat.

Når du skifter program på et høreapparat, hører du et eller flere bip. Herefter høres der det samme antal bip i det andet apparat.

Denne funktion kan også konfigureres, så du bruger ét høreapparat til at skrue op for lydstyrken og det andet til at skrue ned. Når du skruer op eller ned på det ene høreapparat, skrues der også tilsvarende op eller ned på det andet høreapparat, så lydstyrken er den samme i begge.



## Brug af trykknappen

1. Tryk på knappen for at skifte fra ét program til det næste.
2. Du hører et eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt.
3. Når du slukker dine høreapparater og tænder dem igen, vender de tilbage til standardindstillingerne, som er program 1 og den forindstillede lydstyrke.



## Brug af multifunktionsknappen

Multifunktionsknappen har, som navnet antyder, flere funktioner – du kan styre lydstyrken, skifte program og aktivere streaming.

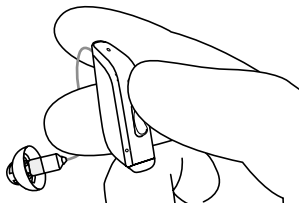
- Tryk øverst på knappen i tre sekunder for at skifte program.

Din høreapparatspecialist kan ændre disse standardindstillinger og udfylde den følgende tabel med de nye indstillinger:

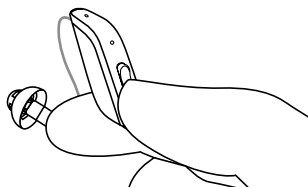
Knaphandling	Standardindstilling	Ny indstilling
Kort tryk op	Skru op for lyden	
Kort tryk ned	Skru ned for lyden	
Langt tryk op (3 sekunder)	Skift af program	
Langt tryk ned (3 sekunder)	Aktivering af streaming	

## Justering af lydstyrken

Hvis din høreapparatspecialist har aktiveret volumenkontrollen, skal du følge disse anvisninger:



Du øger lydstyrken ved at trykke kort på den **øverste** del af knappen.

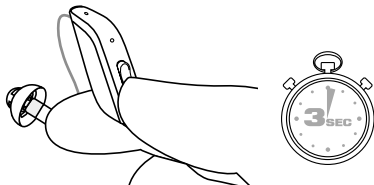


Hvis du vil mindske lydstyrken, skal du trykke kort på den **nederste** del af knappen.

## Streaming af lyd til dine høreapparater

Tryk på den nederste del af knappen, og hold den inde i tre sekunder. Dine høreapparater begynder at streame fra den valgte lydenhed.

Før du kan streame til dine høreapparater, skal du parre dem med din lydenhed. Læs brugsanvisningen for din lydenhed for at få flere oplysninger om, hvordan du gør det.



## Apps

Vi har nogle apps, som du kan bruge til at betjene dine høreapparater. Du kan bruge dem til at justere lydstyrken, skifte program og streame fra en anden enhed. Der er flere oplysninger om dette i kapitlet Avancerede indstillinger.

## Telespole (kun for modeller med telespole)

Dit høreapparat kan være udstyret med en telespole. Telespolefunktionen kan hjælpe med at forbedre taleforståelse med høreapparatkompatible (HAC) telefoner og i teatre, biografer, kirker, osv., som har en teleslynge installeret.

Når du vælger telespolefunktionen, opfanger dine høreapparater signaler fra teleslyngen eller HAC-telefonen. Din høreapparatspecialist kan aktivere telespoleprogrammet.



### BEMÆRK:

- Telespolen fungerer ikke uden en teleslynge (dvs. en induktionsslynge) eller en HAC-telefon.
- Hvis du har problemer med at høre med telespolen, skal du bede din høreapparatspecialist om at justere funktionen.
- Hvis der ikke er nogen lyd fra høreapparaterne i et teleslyngesystem, og et telespoleprogram er aktiveret, er teleslyngesystemet muligvis ikke tændt, eller også fungerer det ikke korrekt.
- Lyden fra telespolen og høreapparaternes mikrofoner kan sammensættes efter dine behov. Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.

# Avancerede løsninger

## Brug af en telefon

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i.

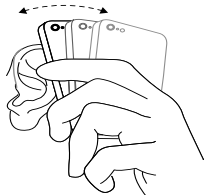
Et eller flere af disse forslag kan være til hjælp:

1. Hold telefonen op til din øregang, eller hold den tæt på høreapparatets mikrofoner som vist.
2. Hvis der opstår hyletoner, så prøv at holde telefonen i samme stilling i nogle sekunder. Høreapparatet kan muligvis afhjælpe tilbagekoblingen.
3. Du kan også prøve at holde telefonen væk fra øret.



### BEMÆRK:

- Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine behov, aktivere et program til telefonbrug.



## Mobiltelefoner

Dine høreapparater er i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Enhver grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.



**BEMÆRK:** Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at benytte mobiltelefonen.

## Sådan bruger du høreapparaterne sammen med iPhone, iPad og iPod touch (ekstraudstyr)

Dine høreapparater er Made for iPhone, iPad og iPod touch, hvilket tillader direkte lydstreaming fra disse enheder .

## Streaming fra en Android™ smartphone

Du kan streame lyd direkte til dine høreapparater med visse Android smartphones. Din enhed skal køre Android 10 eller nyere og have funktionen Android Streaming for Hearing Aids.



**BEMÆRK:** Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dine høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist.

## Brug af dine høreapparater sammen med smartphone-apps (ekstraudstyr)

Smartphone-appsene sender og modtager signaler fra trådløse høreapparater via smartphones.

- Du må ikke deaktivere appnotifikationer.
- Installér opdateringer, så appen fortsat fungerer korrekt.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til smartphone-appen, kan du se oplysninger bag på denne brugsanvisning eller kontakte kundesupport.



### BEMÆRK:

- Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dine høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted.
- Hvis din Android smartphone med Bluetooth® ikke streamer direkte til dine høreapparater, kan du bruge vores ReSound Phone Clip+ til streaming.

## ReSound Assist (ekstraudstyr)

Hvis du har tilmeldt dig brugen af ReSound Assist sammen med dine høreapparater, kan du få dine høreapparater fjernindstillet, uden at du behøver at lægge vejen forbi din høreapparatspecialist. Du skal blot have en Smartphone med internetforbindelse. Det giver dig frihed og fleksibilitet til at:

1. Anmode om fjernhjælp for at få justeret dine høreapparater.
2. Holde dine høreapparater opdateret med den nyeste software for at sikre den bedst mulige ydeevne.



**BEMÆRK:** Dine høreapparater vil slukkes under installations- og opdateringsprocessen.

For at sikre optimal ydeevne skal du sørge for, at høreapparaterne er forbundet til appen ReSound Smart 3D™ og placeret tæt på din iPhone, iPad, iPod touch eller Android smartphone.

Denne service fungerer kun, hvis din smartenhed har forbindelse til internettet. Din høreapparatspecialist vil med glæde give dig yderligere oplysninger om denne mulighed, og om hvordan den fungerer sammen med appen ReSound Smart 3D™.



## Phone Now (ekstraudstyr)

Hvis du anbringer en magnet på telefonen, vil dine høreapparater automatisk aktivere telefonprogrammet, når telefonen er tæt på øret.

Når du fjerner telefonen fra øret, skifter høreapparaterne automatisk til det forrige lytteprogram.



**BEMÆRK:** Bed din høreapparatspecialist om at aktivere Phone Now som et af dine programmer



## Phone Now advarsler

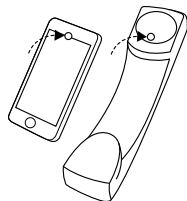
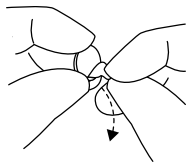
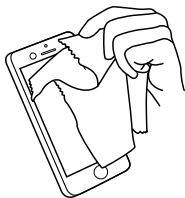


### ADVARSEL:

- Det kan være skadeligt for dit helbred, hvis du sluger en magnet. Hvis en magnet sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.
- Magneterne skal opbevares utilgængeligt for børn, dyr og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.
- Phone Now magneten kan påvirke følsomme medicinske enheder/elektroniske systemer. Kontakt producenten for at få oplysninger om de korrekte sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger Phone Now løsningen i nærheden af den pågældende følsomme enhed/udstyr (pacemaker og defibrillatorer). Hvis producenten ikke har udstedt en erklæring, anbefaler vi, at magneten eller et telefonrør, der er udstyret med en magnet, holdes mindst 30 cm fra magnetfølsomme enheder (fx pacemakere).

## Placering af Phone Now magneten

Anbring magneten på telefonreceiveren på følgende måde:



1. Rengør overfladen grundigt. Brug et anbefalet rengøringsmiddel.
2. Fjern folien fra magneten.
3. Anbring magneten på telefonen.



### **FORSIGTIG:**

- Hvis du jævnligt oplever tab af signalet eller støj under opkald, kan du prøve at flytte Phone Now magneten til et andet sted på telefonrøret.
- Anvend kun magneter, der er leveret af ReSound.

## Sådan bruges Phone Now

1. Hold telefonen op til øret.
2. Når du hører en kort melodi, er telefonprogrammet aktivt.

**BEMÆRK:**

- Det kan være nødvendigt at flytte røret lidt for at finde den bedste position for pålidelig aktivering af Phone Now og en god høreoplevelse på telefonen.
- Hvis funktionen Comfort Phone er aktiveret på høreapparaterne, dæmpes høreapparatet på det øre, hvor telefonen ikke er, automatisk.
- Du må ikke dække højttaleråbningen med magneten.
- Hvis funktionen ikke fungerer tilfredsstillende, kan du prøve at flytte magneten, hvilket kan forbedre brugen og komforten.
- Hvis dine høreapparater ikke skifter til telefonprogrammet konsekvent, kan du prøve at flytte magneten eller tilføje flere magneter.

## Flytilstand (ekstraudstyr)

Dine høreapparater kan betjenes fra din smartphone eller fjernbetjening – denne funktionalitet tilføjes af din høreapparatsspecialist. Du vil dog i nogle områder blive bedt om at slå trådløs kommunikation fra.

**FORSIGTIG:**

- Dette høreapparat indeholder en RF-sender. Når du går om bord på et fly, skal du følge flyselskabets anvisninger og slukke den trådløse funktionalitet i høreapparatet, når du bliver bedt om det.



**BEMÆRK:** Du skal følge processerne nedenfor for begge høreapparater, hvis synkronisering er aktiveret.

## Deaktivering af trådløs kommunikation (aktivering af Flytilstand) - Zinc air-batterimodeller

1. Åbn og luk batteridøren én gang på hvert høreapparat tre gange i løbet af 10 sekunder.
2. En 10-sekunders dobbelttone (♪♪) betyder, at høreapparatet nu er i flytilstand.

Det er vigtigt at vente yderligere 15 sekunder, efter at flytilstand er blevet aktiveret, før batteridøren åbnes eller lukkes igen – uanset årsagen. Hvis batterirummet åbnes og lukkes i løbet af dette 15-sekunders vindue, genoptages trådløs kommunikation.

## Aktivering af trådløs kommunikation (aktivering af Flytilstand) – Zinc air-batterimodeller

1. Åbn og luk batteridøren én gang på hvert høreapparat.
2. Trådløs kommunikation aktiveres efter 10 sekunder.

## Deaktivering af trådløs kommunikation (aktivering af Flytilstand) - Genopladelig model

1. Sluk høreapparatet.
2. Tryk på knappen i 9 sekunder.
3. Høreapparatet blinker dobbelt fire gange. Hvis du har høreapparaterne på imens, hører du dobbelttoner (♪♪) i omkring 10 sekunder, hvilket angiver, at høreapparatet nu er i flytilstand.

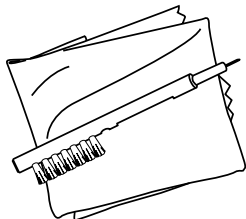
## Aktivering af trådløs kommunikation (aktivering af Flytilstand)-Genopladelig model

1. Sluk høreapparatet, og tænd det igen.
2. Trådløs kommunikation aktiveres efter 10 sekunder.

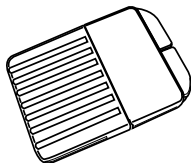
# Rengøring og vedligeholdelse af høreapparaterne

## Rengøringsværktøj

Dette rengøringsværktøj følger med dine høreapparater:



1. Blød klud.
2. En børste med batterimagnet.



Din høreapparatspecialist giver dig muligvis et sæt voksfiltere.

## Generelle anvisninger til vedligeholdelse og rengøring



**BEMÆRK:** Det er vigtigt at rengøre og vedligeholde dine høreapparater for at opnå den højeste lyd kvalitet og den længste brugstid.

Det er nemt at sikre, at dine høreapparater altid fungerer perfekt. Du skal blot følge disse trin:

1. Når du tager høreapparaterne af, skal du slukke dem ved at åbne batteridørene fuldstændig. På den måde kan de tørre helt. (Zinc air-batterimodeller.)
2. Når du har taget høreapparaterne af, skal du tørre dem med en blød klud for at holde dem rene og tørre.
3. Hvis du benytter et tørremiddel, må du kun benytte anbefalede produkter.
4. Brug kosmetik, parfume, aftershave, hårspray, creme osv., FØR du tager høreapparaterne på. Disse produkter kan ødelægge eller misfarve dine høreapparater.
5. Høreapparaterne må ikke nedsænkes i væske.
6. Hold høreapparaterne væk fra varme og direkte sollys.
7. Du må ikke svømme eller tage bad eller dampbad med høreapparaterne på.

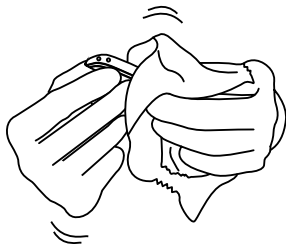


### **FORSIGTIG:**

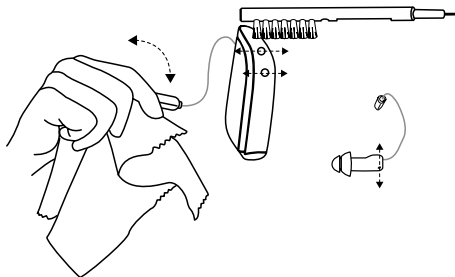
- Du må ikke bruge alkohol eller opløsningsmidler til rengøring af høreapparaterne. Det kan beskadige høreapparaterne og forårsage en hudreaktion.
- Ørevoks eller andet lignende på høreapparaterne kan forårsage en infektion. Du undgår dette ved at rengøre dine høreapparater som beskrevet.

## Daglig vedligeholdelse og rengøring

Det er vigtigt, at du holder dine høreapparater rene og tørre dagligt. Brug det medfølgende rengøringsværktøj.



1. Tør høreapparaterne med kluden.



2. Børst hen over mikrofonerne med den lille børste. Hvis din receiver har en mikrofon, skal du også huske at børste den.



### BEMÆRK:

- Du må ikke forsøge at trykke børstehårene eller rengøringsstråden ned i mikrofonindgangen. Det kan beskadige høreapparaterne.
- Du må ikke bruge vand til rengøring af receiverledningerne eller kuplerne.
- Brug en blød, tør klud til at tørre ørepropperne med.

- Receiverledningerne kan blive stive, skøre eller misfarvede med tiden. Hvis du mener, at receiverledningen skal udskiftes, skal du kontakte din høreapparatspecialist.

## Udskiftning af høreapparatkabler

Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at vise dig, hvordan man skifter kabler. Du bør skifte kabler hver 3. måned eller oftere i henhold til rådgivningen fra din høreapparatspecialist. En forkert placering af kablet kan resultere i, at kablet bliver siddende i øret, når høreapparatet tages ud.



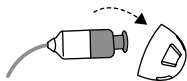
### **FORSIGTIG:**

- Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du mistænker, at der sidder en kablet fast i dit øre.

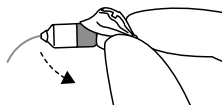


## Standardkupler

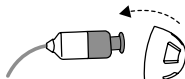
På illustrationerne vises en åben kuppel, men proceduren er den samme med alle andre kupler. Følg disse anvisninger for at udskifte kuplerne.



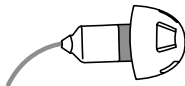
1. Fjern den brugte kuppel ved at trække den af receiveren, og smid kuplen ud. Det kræver en smule kræfter.



3. Tjek, at kuplen sidder korrekt ved forsigtigt at løfte den nederste del af kuplen og kontrollere, at kraven dækker den riflede ende af receiveren fuldstændigt.



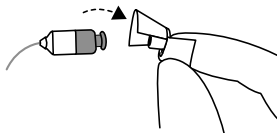
2. Skub den nye kuppel over den riflede ende af receiveren.



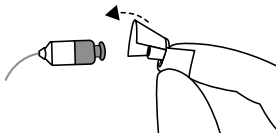
4. Kupperne sidder en smule skråt, når de sidder korrekt.

## Pluskupler

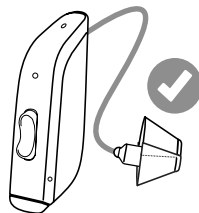
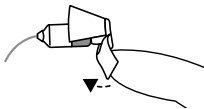
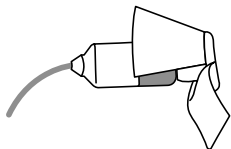
Følg disse anvisninger for at skifte pluskuppel:



1. Fjern den brugte kuppel ved at trække den af receiveren, og smid kuplen ud. Det kræver en smule kræfter.



2. Skub det største kronblad tilbage, og tryk pluskuplen over den riflede ende af receiveren.



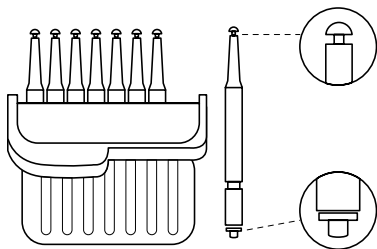
3. Tjek, at pluskuppen sidder korrekt ved at kontrollere, at kraven dækker den riflede ende af receiveren fuldstændigt.

4. Skub det største kronblad fremad. Denne illustration viser en korrekt monteret pluskuppel. Sørg for, at det store kronblad sidder uden på det lille kronblad.

## Udskiftning af voksfilter

Voksfilteret forhindrer, at der kommer ørevoks i høreapparatets komponenter. Du skal udskifte det jævnlgt. Spørg din høreapparatspecialist til råds om, hvor ofte det er nødvendigt. Det afhænger af, hvor meget ørevoks du producerer.

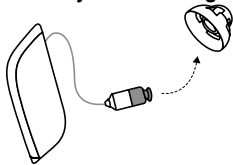
Hvis du bruger en lyd-kuppl, skal du tage den af, før du udskifter voksfilteret. Du skal bruge æsken med voksfilterværktøj.



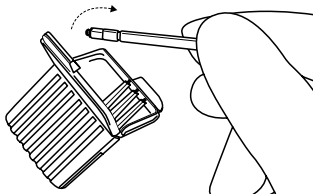
Æske med 8 voksfilterværktøjer.

Voksfilteret har to funktioner: En udtagningsspids til at tage og holde det brugte filter og en erstatningsspids med et hvidt filter.

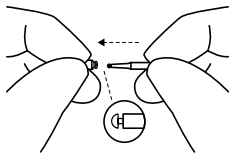
## Sådan fjerner du det gamle voksfilter



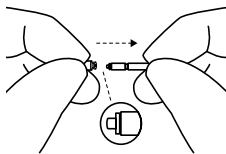
1. Fjern kuplen fra receiveren.



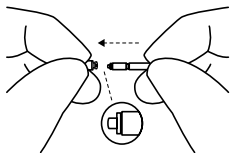
2. Åbn voksfilteræskan, og tag et af værktøjerne ud. Hvert værktøj har en lille krog i den ene ende og et nyt voksfilter i den anden.



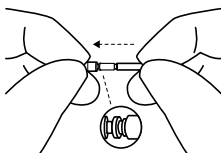
3. Sæt udtagningsspidsen i det brugte voksfilter, og træk værktøjet lige ud. Det er vigtigt, at du trækker det lige ud og ikke skævt.



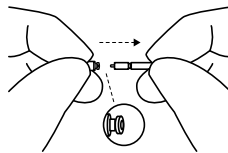
## Sådan sætter du det nye voksfilter i



1. Sæt den anden ende af værktøjet i lydudgangen (enden med det nye filter).

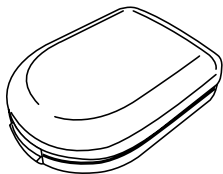


2. Tryk forsigtigt det nye filter lige ind i lydudgangen, indtil den ydre ring flugter med lydudgangen.



3. Træk værktøjet lige ud – det nye voksfilter sidder nu på plads. Sæt kuplen eller en ny kuppel på igen.

## Opbevaring af dine høreapparater – Zinc air-batterimodeller



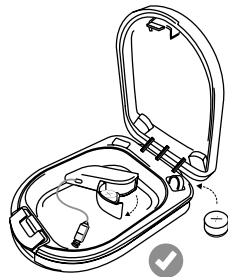
1. Det er bedst at opbevare høreapparaterne i den æske, du fik dem i.



### ADVARSEL:

- Det kan være skadeligt for dit helbred, hvis du sluger et zinc air-batteri. Hvis et batteri sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.
- Et høreapparatbatteri må ikke kommes i munden.
- Høreapparatbatterierne skal opbevares utilgængeligt for dyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.

2. Når du ikke har høreapparaterne på, skal du holde dem tørre ved at lade batteridørene stå åbne.



# Trådløst tilbehør

Vores trådløse økosystem består af en omfattende serie trådløst tilbehør, der integreres helt ubesværet. Det giver dig mulighed for streame stereolyd i høj kvalitet direkte til dine høreapparater.

Du kan finde en liste over tilgængeligt trådløst tilbehør og deres funktioner nedenfor:

- **ReSound TV Streamer 2** streamer lyd fra tv og stort set alle andre lydkilder til dine høreapparater ved en lydstyrke, der passer dig.
- **Remote Control** justerer lydstyrken, slår lyden fra i høreapparaterne og skifter program.
- **ReSound Remote Control 2** justerer lydstyrken, slår lyden fra i høreapparaterne, skifter program og viser dine indstillinger.
- **ReSound Phone Clip+** streamer telefonsamtaler og stereolyd til begge høreapparater og fungerer som en fjernbetjening.
- **ReSound Micro Mic** er en mikrofon, der kan bæres af andre. Den forbedrer taleforståelsen væsentligt i støjfyldte omgivelser.
- **ReSound Multi Mic** fungerer på samme måde som **ReSound Micro Mic**, men kan også bruges som bordmikrofon. Den kan tilsluttes teleslynge- og FM-systemer og har et mini-jackstik til streaming af lyd fra en computer eller musikafspiller.





**BEMÆRK:**

- Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger om ReSound af trådløst tilbehør.
- Du bør kun bruge ReSound trådløst tilbehør sammen med dine trådløse høreapparater.  
Du kan få hjælp til at parre dit høreapparat med ReSound trådløse tilbehør i brugsanvisningen til det relevante trådløse tilbehør.

# Tinnitus-håndtering

## Tinnitus Sound Generator modulet

Dine ReSound høreapparater indeholder Tinnitus Sound Generator (TSG) modulet, som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt. TSG genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om en konstant eller varierende støj, afhængigt af det valgte høreapparatprogram og dine omgivelser.

### Anvendelse af TSG modulet – (kun USA)

Tinnitus Sound Generator modulet er et værktøj til at generere lyde, der skal anvendes som led i et tinnitusbehandlingsprogram til at give midlertidig lindring hos patienter, der lider af tinnitus. Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en væрге for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG modulet.

### Anvendelse af TSG modulet (andre lande end USA)

Tinnitus Sound Generator modulet er et værktøj til at generere lyde, der skal anvendes som led i et tinnitusbehandlingsprogram til at give midlertidig lindring hos patienter, der lider af tinnitus. Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en væрге for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG modulet.

## Høreapparatspecialister:

Tinnitus Sound Generator modulet er beregnet til sundhedspersonale, som behandler personer, der lider af tinnitus samt af almindelige høresygdomme. Den indledende tilpasning af Tinnitus Sound Generator modulet skal foretages af en høreapparatspecialist under et besøg på dennes klinik i et program til tinnitusbehandling. Hvis høreapparatspecialisten vurderer, at det er muligt, kan de efterfølgende tilpasninger af Tinnitus Sound Generator finde sted på afstand og i realtid under live kommunikation via live lyd, video eller chat i brugerens tilhørende app.

## Brugsanvisning til TSG modulet

### Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulet er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt.

### Sådan fungerer apparatet

TSG modulet genererer en frekvens- og amplitudeformet hvid støj. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, høreapparatspecialist eller audiolog har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj, så den bliver mere behagelig. Den hvide støj kan derfor efterligne f.eks. lyde som bølger, der brydes mod en kyst. Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som giver dig mulighed for at vælge forhåndsdefinerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter ear-to-ear synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Dette får Tinnitus Sound Generator til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater, hvor ear-to-ear synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, så støjniveauet i TSG automatisk justeres samtidig i begge høreapparater, afhængigt af baggrundsstøjniveauet. Eftersom høreapparatet har volumenkontrol, kan det overvåge niveauet af baggrundsstøj, og volumenkontrollen kan samtidig bruges til at justere det genererede lydniveau i begge høreapparater.

## De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for lydgeneratoren

TSG modulet beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan TSG modulet også indstilles, således at det maskerer tinnituslyden og på den måde lindrer ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

## TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er angivet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er volumenkontrollen angivet til det optimale niveau. Derfor er det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter ønske. Lydstyrken i tinnitus lydgeneratoren kan kun justeres inden for det interval, som høreapparatspecialisten har angivet.

Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør til TSG modulet, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren.

## Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Betjeningen af lydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs betjening fra en TSG app på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i de høreapparater, som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG funktionen under tilpasning af høreapparatet.



**BEMÆRK:** For at kunne bruge smartphone-apps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller mobilenheden.

## TSG - Tekniske specifikationer

Lydsignalteknologi: Digital.

Tilgængelige lyde

Signaler med hvid støj kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.



**Lydgeneratoren bruges efter anvisning**

TSG må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede lyd.

Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du vil justere TSG.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

### **Målpopulation (kun USA)**

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 5 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG modulet.

### **Målpopulation (andre lande end USA)**

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG modulet.

## **Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator**

En lydgenerator er en elektronisk enhed, der er beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde for at undertrykke intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitusen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos personer med tinnitus.

## Advarsler



### **ADVARSEL:**

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



### **FORSIGTIG:**

- Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge lydgeneratoren og søge lægehjælp.
- For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere, skal volumenkontrollen – hvis den er aktiveret – konfigureres, så det kun er muligt at skru ned for lydstyrken.
- Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG høreapparatet.





## Tinnitus Sound Generator advarsel til høreapparatspecialister

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel bruger af lydgeneratoren til at opsøge en ørelæge, før en lydgenerator konfigureres, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidig hørenedsættelse eller pludselig eller nyere hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
8. Smerte eller ubehag i øret.



**FORSIGTIG:** Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det område, der kan forårsage hørenedsættelse iht. OSHA-regulativerne. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til et niveau på 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.

# Generelle advarsler og forholdsregler



## ADVARSEL:

- En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparaturbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:
  - Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
  - Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
  - Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
  - Akut eller kronisk svimmelhed.
  - Ensidig hørenedsættelse eller pludselig eller nyere hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
  - Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
  - Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
  - Smerte eller ubehag i øret.
- Høreapparaterne skal opbevares utilgængeligt for kæledyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.
- Børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner skal overvåges ved brug af høreapparater. Høreapparater indeholder små dele, der kan være farlige, hvis de sluges. Høreapparater indeholder små dele, der kan være farlige, hvis de sluges. Hvis nogen dele af et høreapparat sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.

- Hvis du sluger et høreapparat, kan du risikere at få det galt i halsen, og det kan være skadeligt for dit helbred. Hvis et høreapparat sluges, skal du søge læge øjeblikkeligt.
- Kontakt en høreapparatspecialist:
  - Hvis du har mistanke om, at der er et fremmedlegeme i din øregang
  - Hvis du oplever hudirritation
  - Hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af høreapparatet
- Høreapparaterne må ikke bruges under røntgenfotografering. Nogle typer stråling, f.eks. fra MRI- eller CT-scannere, kan påvirke indstillingerne for dine høreapparater, så de ikke fungerer korrekt og potentielt kan beskadige din hørelse.
- Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, radioudstyr og mobiletelefoner, beskadiger ikke dine høreapparater. De kan dog kortvarigt påvirke lyd kvaliteten i høreapparaterne og forårsage uønskede lyde.
- Høreapparaterne må ikke benyttes på steder med eksplosive gasser som f.eks. miner, oliefelter eller lignende, medmindre brug af høreapparat er godkendt for disse områder. Brug af dine høreapparater på steder, der ikke er godkendt, kan være farligt.
- Af sikkerhedsmæssige årsager må du kun bruge den oplader, der leveres af ReSound (Genopladelig model).
- Du må ikke forsøge at tørre dine høreapparater i en ovn, mikrobølgeovn eller andet varmeudstyr. Det får dem til at smelte og kan forårsage forbrændinger på huden.
- Eksterne enheder, der er forbundet til den elektriske indgang, skal være sikre i henhold til kravene i IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 eller IEC 60950-1, hvor det er relevant.

### **Advarsler i forbindelse med kraftige høreapparater**

- Et power høreapparat kan producere meget høje lyde for at kompensere for svær og meget svær hørenedsættelse. Der er derfor risiko for at beskadige den resterende hørelse yderligere.
- Dine høreapparater er blevet tilpasset til at forstærke svage og høje lyde i henhold til dine bestemte behov. Hvis forstærkningen er for kraftig, eller du har mistanke om, at høreapparatet ikke fungerer korrekt (hvis du f.eks. hører forvrænget eller usædvanlig lyd), skal du kontakte din høreapparatspecialist. Et høreapparat, der ikke fungerer korrekt, kan ødelægge din hørelse.
- Hvis du udsættes for høje lyde, kan det ødelægge din hørelse. Det kan være høj musik eller støjende miljøer. Du beskytter din hørelse bedst ved at undgå høje lyde og støjende miljøer eller ved at bruge høreværn.
- Advarsel til høreapparatspecialister: Du skal være særlig forsigtig, når du vælger og tilpasser høreapparater med et maksimalt lydtryksniveau, der overstiger 132 dB SPL i en 2 cc akustisk coupler i henhold til IEC 60318-5:2006. Den resterende hørelse kan risikere at blive yderligere forringet.



### **FORSIGTIG:**

- Brug dine høreapparater i henhold til høreapparatspecialistens anbefalinger. Forkert brug kan ødelægge din hørelse.
- Du må ikke benytte et høreapparat, der er gået i stykker. Det fungerer muligvis ikke korrekt og kan være skadeligt for din hørelse. Det kan også resultere i hudafskrabninger eller sår som følge af skarpe kanter.
- Brug kun originalt tilbehør fra ReSound, f.eks. kupler.
- Brug kun tilbehør, der er beregnet til brug sammen med dine høreapparater. Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.

- Du må ikke forsøge at ændre formen på høreapparatet eller tilbehøret. Det kan forårsage hudirritation, og skarpe kanter kan give hudafskrabninger eller sår.
- Hvis du har to høreapparater, kan de være programmeret forskelligt. Du må ikke bytte om på dem, da det kan beskadige din hørelse. Dine høreapparater er farvekodede. Venstre = blå. Højre = rød. Hvis dine høreapparater ikke er farvekodede, kan du bede din høreapparatspecialist om at tilføje farvekodning.
- Hvis du oplever bivirkninger, skal du kontakte din høreapparatspecialist. Mulige bivirkninger af at bære høreapparat:
  - Svimmelhed
  - Tinnitus
  - Hørenedsættelsen opleves som forværret
  - Kvalme
  - Hovedpine
  - Hudreaktion
  - Ophobning af ørevoks
- Kontakt din høreapparatspecialist, hvis du har en mistanke om, at der sidder en kuppel, et voksfilter eller en anden genstand fast i din øregang. Det kan være skadeligt og forårsage en infektion i dit øre.
- Hvis du har et sår eller en skade der, hvor dit høreapparat rører dit øre eller hoved, kan fortsat brug af høreapparatet forårsage, at det bliver værre eller ikke heler. Kontakt din høreapparatspecialist for at få hjælp.
- Dine høreapparater er justeret efter din hørelse. Du må ikke lade andre benytte dine høreapparater, da det kan beskadige deres hørelse.

- Når der benyttes trådløse funktioner, bruger dit høreapparat digitalt kodede transmissioner med laveffekt til at kommunikere med andre trådløse apparater. Det er muligt, men ikke sandsynligt, at andre elektroniske apparater påvirkes. Hvis det sker, skal du flytte høreapparatet væk fra det påvirkede elektroniske apparat.
- Sluk den trådløse funktionalitet i høreapparatet, når det er nødvendigt.
- Til høreapparatspecialister: Du må ikke foretage ændringer af det ydre kabinet eller dele af høreapparatet, medmindre det er korrekt beskyttet mod ESD.

# Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Tilbagekobling eller "hyletoner"	Er øreproppen eller kuplen sat korrekt i øret?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Skru ned for lydstyrken.
	Er receiverledningen ødelagt, eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller et telefonrør) tæt på høreapparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din ørelæge.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Mulig løsning</b>
Ingen lyd	Er høreapparatet tændt?	Tænd det.
	Er der et batteri i høreapparatet? (Zinc air-batterimodeller)	Sæt et nyt batteri i.
	Er batteriet stadig i god stand? (Zinc air-batterimodeller)	Sæt et nyt batteri i.
	Er høreapparatet ladet op? (Genopladelig model)	Lad høreapparatet op. (Se brugsanvisningen til opladeren).
	Er høreapparatopladeren ladet op? (Genopladelig model)	Lad høreapparatopladeren op. (Se brugsanvisningen til opladeren).
	Er receiverledningen i stykker eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din ørelæge.



<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Mulig løsning</b>
Er lyden forvrænget, spruttende eller svag?	Er batteriet dødt? (Zinc air-batterimodeller)	Sæt et nyt batteri i.
	Er batteriet snavset? (Zinc air-batterimodeller)	Rens det eller udskift det med et nyt.
	Er receiverledningen i stykker eller er øreproppen tilstoppet?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er der fugt i dit høreapparat?	Brug et tørremiddel (fugtjern).
Batteriet aflader meget hurtigt.	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Du skal altid slukke høreapparaterne, når du ikke bruger dem, f.eks. om natten.
	Er batteriet gammelt? (Zinc air-batterimodeller)	Kontrollér datoen på batteriemballagen.
	Er høreapparatet ældre end 3-4 år? (Genopladelig model)	Kontakt din høreapparatspecialist.
Høreapparatet oplader ikke	Sidder høreapparatet korrekt i opladeren?	Sæt høreapparatet i opladeren igen. (Se brugsanvisningen til opladeren).
	Er høreapparatopladeren ladet op eller tilsluttet en strømkilde?	Lad høreapparatopladeren op. (Se brugsanvisningen til opladeren).

## **Advarsler til høreapparatspecialister (kun USA)**

### **Forventninger til høreapparatet**

- Et høreapparat giver dig ikke normal hørelse og vil ikke forhindre eller forbedre et hørehandicap, som skyldes naturlige årsager.
- Konsekvent brug af høreapparatet anbefales. I de fleste tilfælde opnår du ikke det fulde udbytte, hvis høreapparatet bruges inkonsekvent.
- Brugen af et høreapparat er kun en del af rehabiliteringen af hørelsen og skal muligvis suppleres med auditiv træning og vejledning i mundaflæsning.

### **Advarsel til høreapparatforhandlere**

En høreapparatforhandler bør råde en potentiel høreapparatbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatforhandleren gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har en af følgende lidelser:

1. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
2. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
3. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
4. Akut eller kronisk svimmelhed.
5. Ensidig hørenedsættelse eller pludselig eller nyere hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
6. Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
7. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.

8. Smerte eller ubehag i øret.



## **Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere**

God sundhedspraksis kræver, at en person med hørenedsættelse gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden der investeres i et høreapparat. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger. Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke hørelsen, bliver identificeret og behandlet, inden høreapparatet købes.

Efter den medicinske vurdering vil lægen give dig en henvisning, der angiver, at din hørenedsættelse er blevet lægeligt vurderet, og at du kan betragtes som kandidat til et høreapparat. Lægen vil henvise dig til en egnet audiolog eller høreapparatforhandler, så du kan få foretaget en høreapparatvurdering.

Audiologen eller høreapparatforhandleren vil udføre en høreapparatvurdering for at vurdere din evne til at høre med og uden et høreapparat. Høreapparatvurderingen giver audiologen eller høreapparatsspecialisten mulighed for at vælge og tilpasse et høreapparat, der passer til dine behov.

Hvis du er i tvivl om din evne til at vænne dig til forstærkning, bør du spørge om muligheden for et prøve-leje eller køb-optionsprogram. Mange høreapparatforhandlere tilbyder nu programmer, der lader dig prøve et høreapparat i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du ønsker at købe høreapparatet.

Føderal lovgivning begrænser salget af høreapparater til personer, der har fået foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge. Føderal lovgivning tillader, at en fuldt informeret voksen underskriver en dispensationserklæring om, at han eller hun fraskriver sig en medicinsk vurdering af religiøse eller personlige årsager, som udelukker samråd med en læge. Anvendelsen af en sådan dispensationserklæring er ikke i din bedste helbredsmæssige interesse, og dens anvendelse frarådes kraftigt.



## **Børn med hørenedsættelse**

Ud over at se en læge for en lægelig vurdering, bør et barn med hørenedsættelse henvises til en høreapparatspecialist til evaluering og rehabilitering, da hørenedsættelse kan forårsage problemer i den sproglige udvikling og barnets uddannelsesmæssige og sociale vækst. En høreapparatspecialist er kvalificeret gennem uddannelse og erfaring til at bistå med evaluering og rehabilitering af et barn med hørenedsættelse.

# Regulatoriske oplysninger

## Garantier og reparation

Alle høreapparater fra producenten er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover producenten at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale høreapparat. Som underskriver af FN's Global Compact Initiative er producenten forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter producentens eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Du kan få oplyst garantiperioden hos din høreapparatspecialist eller hos GN Hearing Danmark.

Hvis dit høreapparat kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp.

Høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

## Oplysninger om temperaturtest, transport og opbevaring

Vores høreapparater er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C (-13 °F) og +70 °C (+158 °F) i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under normal brug bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på +5 °C (+41 °F) til +40 °C (+104 °F) ved en relativ fugtighed på 90 %, ikke-kondenserende. Et lufttryk mellem 700 hPa og 1060 hPa er passende.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdierne på:

- -25 °C (-13°F) til +5 °C (41°F)
- +5 °C (41 °F) til +35 °C (95 °F) ved en relativ fugtighed på op til 90 %, ikke-kondenserende
- >35 °C (95 °F) til 70 °C (158 °F) ved et vanddamptryk på op til 50 hPa.

Opvarmningstid: 5 minutter.

Afkølingstid: 5 minutter.

## **Forventet levetid**

Den forventede levetid for høreapparatet er minimum 5 år.

## Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC- og ISED-reglerne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.



**BEMÆRK:** Produktet er testet og efterkommer begrænsningerne for digitalt udstyr i klasse B i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette produkt skaber, bruger og kan udstråle radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren
- Slut udstyret til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, hvor modtageren er tilsluttet
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

## Produkterne overholder følgende regulative krav:

- I EU: Apparatet overholder de grundlæggende krav i bilag I til Rådets Direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD).
- GN ReSound A/S erklærer hermed, at radioudstyrstyperne CAR46A, CAR12A og CAR13A er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU.
- Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse: [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com).
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale regler for disse områder.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under ISED-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law ( 電波法 ) and the Japanese Telecommunications Business Law ( 電気通信事業法 ). Denne enhed må ikke ændres (i modsat fald bliver det tildelte betegnelsesnummer ugyldigt).

## Typebetegnelser

Der er følgende typebetegnelser for høreapparatmodeller i denne brugsanvisning:

**CAR46A**, FCC ID: X26CAR46A, IC: 6941C-CAR46A

**CAR12A**, FCC ID: X26CAR12A, IC: 6941C-CAR12A

**CAR13A**, FCC ID: X26CAR13A, IC: 6941C-CAR13A.

Dette apparat transmitterer og modtager RF-signaler i frekvensintervallet 2,4 GHz-2,48 GHz.



## Varianter af høreapparater

**Mini Receiver In-the-Ear (RIE)** høreapparater af typen **CAR46A** med FCC ID X26CAR46A, IC-nummer 6941C-CAR46A og genopladeligt Li-Ion batteri fås i følgende varianter:

RT961-DRWC, RT761-DRWC, RT561-DRWC.

Den nominelle RF-udgangseffekt er -11,5 dBm.

**Mini Receiver In-the-Ear (RIE)** høreapparater af typen **CAR12A** med FCC ID X26CAR12A, IC-nummer 6941C-CAR12A og batteristørrelse 312 fås i følgende varianter:

RT961-DRW, RT761-DRW, RT561-DRW .

Den nominelle RF-udgangseffekt er -10,34 dBm.

**Receiver-in-the-ear (RIE)** høreapparater af typen **CAR13A** med FCC ID X26CAR13A, IC-nummer 6941C-CAR13A og zink/luft batteristørrelse 13 fås i følgende varianter:

RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW .

Den nominelle RF-udgangseffekt er -7,1 dBm.

Alle ovenstående høreapparater indeholder en magnetisk induktionsradio, der fungerer på frekvensen 10,66 MHz. Den magnetiske feltstyrke for radioen er maks. -24 dB $\mu$ A/m ved 10 m afstand.

## Symboler



**ADVARSEL:** Påpeger en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



**FORSIGTIG:** Angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



Råd og tip til, hvordan du bedst muligt håndterer dit høreapparat.



Udstyret omfatter en RF-sender.



Følg brugsanvisningen.



Høreapparaterne og batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Høreapparaterne og batterierne skal bortskaffes på steder, der er beregnet til elektronisk affald, eller returneres til din høreapparatspecialist for sikker bortskaffelse. Spørg din lokale høreapparatspecialist til råds om bortskaffelse af høreapparatet.

**BEMÆRK:** Der kan være særlige regulativer i dit land.



Overholder ACMA-kravene.

Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

Overholder IMDA-standarderne.

# Tekniske specifikationer

## RIE – LP/MP-receiver

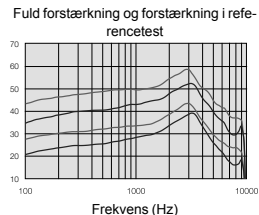
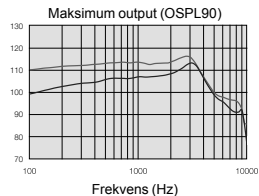
Modeller: RT962-DRW, RT961-DRW, RT961-DRWC, RT762-DRW, RT761-DRW, RT761-DRWC, RT562-DRW, RT561-DRW, RT561-DRWC

		LP	MP	
Reference test gain (60 dB SPL input) (De to nedre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og forstærkning i referencetest)	HFA	32	37	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input) (De to øvre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og forstærkning i referencetest)	Maks. HFA	53 46	58 52	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	113 108	116 114	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,5 0,2 0,4	0,6 0,6 0,7	%
Telespolefølsomhed (1 mA/m input)* HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Full-on telecoil sensitivity @ 1 mA/m	Maks. HFA HFA	83 92 76	90 97 83	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion) 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	20 7	20 7	dB SPL
Frekvensinterval IEC 60118-0: 2015		100-9410	100-9160	Hz
Batterilevetid (genopladeligt batteri)**		30	30	Timer
Strømførbud (inaktiv/i drift) (Kun DRW modeller)		0,81/1,04	0,81/1,04	mA

Målt i henhold til ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, 2cc coupler.

\*Telespolen er kun til RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW modellerne .

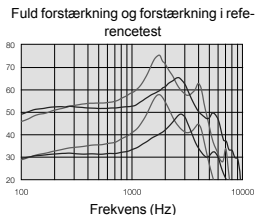
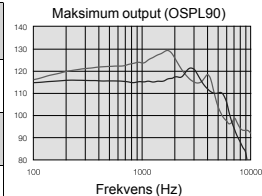
\*\*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, hørenedsættelsen, batteriets alder og lyd-miljøet.



# RIE – HP/UP-receiver

Modeller: RT962-DRW, RT961-DRW, RT961-DRWC, RT762-DRW, RT761-DRW, RT761-DRWC, RT562-DRW, RT561-DRW, RT561-DRWC

		HP	Up	
Reference test gain (60 dB SPL input) (De to nedre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og forstærkning i referencetest)	HFA	40	47	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input) (De to øvre kurver i diagrammet over fuld forstærkning og forstærkning i referencetest)	Maks. HFA	65 59	75 65	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	122 117	130 124	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,7 0,7	1,0 1,3 0,1	%
Telespolefølsomhed (1 mA/m input)* HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Full-on telecoil sensitivity @ 1 mA/m	Maks. HFA HFA	95 100 88	106 108 95	dB SPL
Ækvivalent inputstøj (uden støjreduktion) 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	20 7	22 9	dB SPL
Frekvensinterval IEC 60118-0: 2015		100-7140	100-5010	Hz
Batterilevetid (genopladeligt batteri)**		30	30	Timer
Strømforbrug (inaktiv/i drift) (Kun DRW modeller)		0,81/1,04	0,81/1,04	mA



Målt i henhold til ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, 2cc coupler.

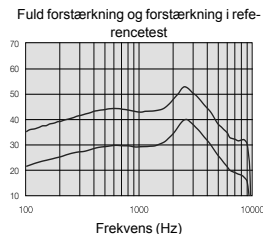
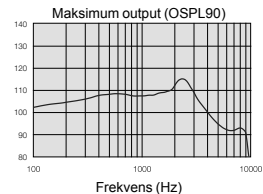
\*Telespolen er kun til RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW modellerne.

\*\* Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreudsættelsen, batteriets alder og lyd-miljøet.

# RIE – MM-receiver

**Modeller:** RT962-DRW, RT961-DRW, RT961-DRWC, RT762-DRW, RT761-DRW, RT761-DRWC, RT562-DRW, RT561-DRW, RT561-DRWC.

		MM	
Reference test gain (60 dB SPL input) (Den nederste kurve i diagrammet over fuld forstærkning og forstærkning i referencetest)	HFA	33	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input) (Den øverste kurve i diagrammet over fuld forstærkning og forstærkning i referencetest)	Maks. HFA	53 47	dB
Maksimum output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	115 110	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz	0,1	%
	800 Hz	0,9	
	1600 Hz	0,4	
Telespolefølsomhed (1 mA/m input)* HFA – SPLIV @ 31,6 mA/m (ANSI) Full-on telecoil sensitivity @ 1 mA/m	Maks. HFA HFA	82 93 75	dB SPL
Ækvalent inputstøj (uden støjreduktion) 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	1600 Hz	20 7	dB SPL
Frekvensinterval IEC 60118-0: 2015		100-9100	Hz
Batterilevetid (genopladeligt batteri)**		28	Timer
Strømforbrug (inaktiv/i drift) (Kun DRW modeller)		0,82/1,04	mA



Målt i henhold til ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015, JIS C 5512: 2015, 2cc coupler.

\*Telespolen er kun til RT962-DRW, RT762-DRW, RT562-DRW modellerne .

\*\*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreudrustningen, batteriets alder og lyd-miljøet.

# Ekstra oplysninger

## Kildeangivelse

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kilde- og binære former, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVEREN OG BIDRAGSYDERE SOM DEN ER OG FOREFINDES OG ALLE UDTRYKKELEGE ELLER STILTIENDE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, STILTIENDE GARANTIER FOR SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTINDEHAVEREN ELLER BIDRAGSYDERE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE ELLER LØSELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL INDKØB AF ERSTATNINGSPRODUKTER ELLER TJENESTEYDELSE; TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSFORSTYRRELSER) UANSET ÅRSAG OG UANSET ANSVARSTEORI, DET VÆRE

SIG INDEN FOR KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER UDEN FOR KONTRAKT (INKLUSIVE FORSØMMELSE ELLER PÅ ANDEN MÅDE), DER PÅ NOGEN MÅDE MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM DER MÅTTE VÆRE BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.



**BEMÆRK:** Brug af Made for Apple logoet betyder, at tilbehøret er blevet designet specifikt med henblik på at kunne oprette forbindelse til iPhone, iPad og iPod modeller, og at udvikleren har certificeret, at det lever op til Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.

© 2021 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke tilhørende .GN Hearing A/S. Apple, Apple logoet, iPhone, iPad, iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Android, Google Play og Google Play logoet er varemærker, der tilhører Google LLC. Bluetooth ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.

Fabrikant i henhold til  
EU's direktiv om medicinsk  
udstyr 93/42/EØF:



**Internationalt Hovedkontor**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark  
Tlf.: +45 4575 1111  
resound.com  
CVR no. 55082715

**Kundeservice og reparation**

GN Hearing Danmark A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Tlf.: +45 4575 2222  
gnhearing.dk



Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med apparatet, skal rapporteres til den juridiske producent ReSound A/S og den kompetente myndighed i den EU-medlemsstat, hvor brugeren er etableret.

0297